



(1) EU-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte oder Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 2014/34/EU**

(3) EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 00 ATEX 1059

Ausgabe: 1

(4) Produkt: Kabel- und Leitungseinführung Typ 18**.**.**.** und Verschlussstopfen (Verschlusschraube) Typ 8710.**

(5) Hersteller: AGRO AG

(6) Anschrift: Korbackerweg 7, CH-5502 Hunzenschwil, Schweiz

(7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 24-11138 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, EN 60079-31:2014

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produkts in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:



II 2 G Ex db eb IIC Gb



II 2 D Ex ta IIIC Da

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, 28. Februar 2024

Im Auftrag



Dr.-Ing. D. Markus
Direktor und Professor

(13)

Anlage

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059 , Ausgabe: 1**

(15) Beschreibung des Produkts

Kabel- und Leitungseinführung Typ 18.}.**

Die Kabel- und Leitungseinführung Typ 18**.}. aus Stahl oder Messing vernickelt dient der Einführung von Kabeln und Leitungen in Geräte der Zündschutzarten erhöhte Sicherheit „eb“, druckfeste Kapselung „db“ und Schutz durch Gehäuse „ta“.

Technische Daten	
Art und Größe des Anschlussgewindes	M16x1.5 bis M63x1.5 Pg 9 bis Pg 48 NPT 3/8" bis NPT1 1/2" G 3/8" bis G 2"
Nomineller Kabeldurchmesser	7 mm bis 44 mm
Mindestwandstärke für Gehäuse der Zündschutzart erhöhte Sicherheit „eb“	Gewindebohrungen ≥ 5 mm (Kunststoffgehäuse) ≥ 3 mm (Metallgehäuse) Durchgangsbohrungen ≥ 2 mm (Kunststoffgehäuse) ≥ 1 mm (Metallgehäuse)
Mindestwandstärke für Gehäuse der Zündschutzart druckfeste Kapselung „db“	Gewindebohrungen ≥ 8 mm und mindestens 8 verfügbare Gewindegänge Durchgangsbohrungen Nicht erlaubt
Schutzart	IP68
Umgebungstemperatur	-40 °C bis +100 °C

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059 , Ausgabe: 1

Endziffern Artikel	Nomineller Kabel- ϕ / mm		Drehmoment / Nm	
	min	max	Druckmutter und Unterteil	Klemmbacken- schrauben
.09.26	7	9	10	0.95
.11.26	9	11	10	0.95
.13.26	11	13	16	1.00
.16.26				
.16.27				
.21.26	13	16,5	20	1.00
.21.27	16,5	20	24	1.00
.29.26	20	24	30	1.45
.29.27	24	28	35	1.55
.36.26	28	32	44	2.20
.36.27	32	36	60	2.70
.48.26	36	40	60	3.20
.48.27	40	44	65	3.20

Typschlüssel Kabel- und Leitungseinführung Typ 18.**.**.****

18	**	**	**	**
1	2	3	4	5

- 1: Typ
- 2: Code Größe Anschlussgewinde
- 3: Code Basisgröße KLE
- 4: Code Werkstoff KLE und Dichtring
- 5: Code Größe Dichtring

Code Größe Anschlussgewinde			
12 = M12x1.5	07 = Pg7	3/8G = G3/8"	3/8NPT = NPT 3/8"
17 = M16x1.5	09 = Pg9	1/2G = G1/2"	1/2NPT = NPT 1/2"
20 = M20x1.5	11 = Pg11	3/4G = G3/4"	3/4NPT = NPT 3/4"
25 = M25x1.5	13 = Pg13.5	1G = G1"	1NPT = NPT 1"
32 = M32x1.5	16 = Pg16	1 1/4G = G1 1/4"	1 1/2 NPT = NPT 1 1/2 "
40 = M40x1.5	21 = Pg21	1 1/2G = G1 1/2"	1 1/4NPT = NPT 1 1/4"
50 = M50x1.5	29 = Pg29	2G = G2"	
63 = M63x1.5	36 = Pg36		
	42 = Pg42		
	48 = Pg48		

Code Basisgröße KLE
ohne = Basisgröße entspricht Größe Anschlussgewinde
07 = Basisgröße 7
09 = Basisgröße 9
11 = Basisgröße 11
13 = Basisgröße 13
16 = Basisgröße 16
21 = Basisgröße 21

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059 , Ausgabe: 1

29 = Basisgröße 29
36 = Basisgröße 26
49 = Basisgröße 48

Code Werkstoff KLE und Dichtring
ohne = Messing, vernickelt / HNBR, NBR
94 = Stahl A2 (1.4305) / HNBR, NBR
97 = Stahl A4 (1.4435) / HNBR, NBR

Code Größe Dichtring
26 = kleiner Dichtring
27 = großer Dichtring

Verschlussstopfen (Verschlusschraube) Typ 8710.**

Der Verschlussstopfen (Verschlusschraube) Typ 8710.** Stahl oder Messing vernickelt dient dazu, ungenutzte Einführungen in Gehäuse der Zündschutzarten erhöhte Sicherheit „eb“, druckfeste Kapselung „db“ und Schutz durch Gehäuse „ta“ zu verschließen.

Technische Daten	
Art und Größe des Gewindes	M12x1.5 bis M63x1.5 Pg7 bis Pg36 NPT3/8" bis NPT1 1/2"
Drehmoment	6 Nm bis 60 Nm
Mindestwandstärke für Gehäuse der Zündschutzart erhöhte Sicherheit „eb“	Gewindebohrungen ≥ 5 mm (Kunststoffgehäuse) ≥ 3 mm (Metallgehäuse) Durchgangsbohrungen ≥ 2 mm (Kunststoffgehäuse) ≥ 1 mm (Metallgehäuse)
Mindestwandstärke für Gehäuse der Zündschutzart druckfeste Kapselung „db“	Gewindebohrungen ≥ 8 mm und mindestens 8 verfügbare Gewindegänge Durchgangsbohrungen Nicht erlaubt
Schutzart	IP68
Umgebungstemperatur Metrisches und Pg-Gewinde (mit O-Ring FPM) NPT-Gewinde (ohne O-Ring)	-40 °C bis +100 °C -40 °C bis +200 °C

Metrisches Gewinde		Pg-Gewinde		NPT-Gewinde	
Größe	Drehmoment / Nm	Größe	Drehmoment / Nm	Größe	Drehmoment / Nm
8710.12	6	8710.07	6	8710.3/8NPT	9
8710.17	9	8710.09	9	8710.1/2NPT	16

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059 , Ausgabe: 1

8710.20	16	8710.11	12	8710.3/4NPT	20
8710.25	20	8710.13	16	8710.1/NPT	30
8710.32	30	8710.16	16	8710.11/4NPT	35
8710.40	35	8710.21	20	8710.11/2NPT	45
8710.50	45	8710.29	25		
8710.63	60	8710.36	35		

Typschlüssel Verschlussstopfen (Verschlusschraube) Typ 8710.**

8710	**	**
1	2	3

- 1: Typ
- 2: Code Werkstoff
- 3: Code Größe Anschlussgewinde

Code Werkstoff
ohne = Messing, vernickelt
96 = Stahl A2 (1.4305)
98 = Stahl A4 (1.4435)

Code Größe Anschlussgewinde			
12 = M12x1.5	07 = Pg7	3/8G = G3/8"	3/8NPT = NPT 3/8"
17 = M16x1.5	09 = Pg9	1/2G = G1/2"	1/2NPT = NPT 1/2"
20 = M20x1.5	11 = Pg11	3/4G = G3/4"	3/4NPT = NPT 3/4"
25 = M25x1.5	13 = Pg13.5	1G = G1"	1NPT = NPT 1"
32 = M32x1.5	16 = Pg16	1 1/4G = G1 1/4"	1 1/2 NPT = NPT 1 1/2 "
40 = M40x1.5	21 = Pg21	1 1/2G = G1 1/2"	1 1/4NPT = NPT 1 1/4"
50 = M50x1.5	29 = Pg29	2G = G2"	
63 = M63x1.5	36 = Pg36		
	42 = Pg42		
	48 = Pg48		

Änderungen in Bezug auf vorherige Ausgaben

- 1) Keine technischen Änderungen. Neubewertung nach den aktuellen Ausgaben der Normen EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, EN 60079-31:2014.
- 2) Kennzeichnung ändert sich zu:
 II 2 G Ex db eb IIC Gb
 II 2 D Ex ta IIIC Da

(16) Prüfbericht PTB Ex 24-11138

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1059 , Ausgabe: 1

(17) Besondere Bedingungen

Keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Nach Artikel 41 der Richtlinie 2014/34/EU dürfen EG-Baumusterprüfbescheinigungen nach Richtlinie 94/9/EG, die bereits vor dem Datum der Anwendung von Richtlinie 2014/34/EU (20. April 2016) bestanden, so betrachtet werden, als wenn sie bereits in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/34/EU ausgestellt wurden. Mit Genehmigung der Europäischen Kommission dürfen Ergänzungen zu solchen EG-Baumusterprüfbescheinigungen und neue Ausgaben solcher Zertifikate weiterhin die vor dem 20. April 2016 ausgestellte originale Zertifikatsnummer tragen.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 28. Februar 2024


Dr.-Ing. D. Markus
Direktor und Professor

